

## 出國報告（出國類別：其他-參加研討會）

# 參加「第七屆龐鼎元國際中醫藥研討會暨香港大學中醫藥學院新院成立十週年紀念」及「兩岸四地控煙交流會議暨世界針聯中醫針灸風采全球行」出國報告

服務機關：行政院衛生署中醫藥委員會

姓名職稱：黃林煌 主任委員  
郭祐任 研發替代役

派赴國家：中國大陸香港

出國期間：101年11月30至12月2日

報告日期：101年12月25日

**公務出國報告提要**

出國報告名稱：參加「第七屆龐鼎元國際中醫藥研討會暨香港大學中醫藥學院新院成立十週年紀念」及「兩岸四地控煙交流會議暨世界針聯中醫針灸風采全球行」報告

頁數 16 含附件：是否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話

中醫藥委員會 研究發展組 洪翠英 02-25872828 轉 222

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

黃林煌 中醫藥委員會 主任委員室 主任委員 02-25994326

郭祐任 中醫藥委員會 研究發展組 研發替代役 02-25872828 轉 282

出國類別：1 考察2 進修3 研究4 實習5 其他

出國期間：101年11月30日至12月2日

出國地區：中國大陸香港京

報告日期：101年12月25日

分類號/目：J1/中醫 J0/綜合

關鍵詞：龐鼎元國際中醫藥研討會、世界針聯中醫針灸風采全球行

內容摘要：

香港大學中醫藥學院擬定於2012年12月1日至2日於香港大學召開「第七屆龐鼎元國際中醫藥研討會暨香港大學中醫藥學院新院成立十週年紀念」。會議之主題為「全球中醫藥發展趨勢及策略」，會議將邀請國際及大陸國內專家者做專題演講，與會者除了大陸衛生部副部長兼國家中醫藥管理局局長王國強、香港衛生局相關官員、以及世界各地中醫教研代表參與此次盛會。通過研討會交流，與會者除了可瞭解全球中醫藥發展現況、趨勢及前景外，更可借此機會向國際行銷台灣中醫藥推展經驗並交換心得，以促進台灣中醫藥的現代化，國際化及全球化。職更應邀單任開幕嘉賓及大會特別演講之講者，於會上提出台灣中醫藥發展近況，供世界各國觀摩學習。

而在中醫藥研討會外，職亦參加了於12月2日於香港中文大學舉辦之「兩岸四地控煙交流會議暨世界針聯中醫針灸風采全球行」之會議。本會議由世界針灸學會聯合會以及香港博愛醫院、香港中文大學等主辦，旨在促進新世紀中醫針灸學術之發展，提高針灸之療效，為中醫針灸事業不斷提升奠定基礎。借此會議了解針灸近前於國際之發展現況，以為將來行政及推動中醫發展之參考。

本文電子檔已上傳至公務出國報告資訊網 (<http://report.gsn.gov.tw>)

## 目 次

摘要.....	4
壹、目的.....	5
貳、過程.....	7
參、心得.....	11
肆、建議.....	14
伍、誌謝.....	14
陸、工作照片.....	15

## 摘 要

香港大學中醫藥學院擬定於 2012 年 12 月 1 日至 2 日於香港大學召開「第七屆龐鼎元國際中醫藥研討會暨香港大學中醫藥學院新院成立十週年紀念」。會議之主題為「全球中醫藥發展趨勢及策略」，會議將邀請國際及大陸國內專家者做專題演講，與會者除了大陸衛生部副部長兼國家中醫藥管理局局長王國強、香港衛生局相關官員、以及世界各地中醫教研代表參與此次盛會。通過研討會交流，與會者除了可瞭解全球中醫藥發展現況、趨勢及前景外，更可借此機會向國際行銷台灣中醫藥推展經驗並交換心得，以促進台灣中醫藥的現代化，國際化及全球化。職更應邀單任開幕嘉賓及大會特別演講之講者，於會上提出台灣中醫藥發展近況，供世界各國觀摩學習。

除了中醫藥研討會外，職亦參加了於 12 月 2 日於香港中文大學舉辦之「兩岸四地控煙交流會議暨世界針聯中醫針灸風采全球行」之會議。本會議由世界針灸學會聯合會以及香港博愛醫院、香港中文大學等主辦，旨在促進新世紀中醫針灸學術之發展，提高針灸之療效，為中醫針灸事業不斷提升奠定基礎。借此會議了解針灸近前於國際之發展現況，以為將來行政及推動中醫發展之參考。

## 壹、目的

中醫藥作為目前保存最完整，傳播最廣泛，具有獨特、完善的理論體系，豐富、有效的臨床經驗的醫學科學也對世界文明的進步和其他國家人民的健康產生了積極的影響。中醫國際化已成為近年來我國中醫發展的戰略取向之一。本次會議通過對當前中醫走向世界形勢的分析，嘗試勾畫出今後幾年中醫國際化的發展趨勢，並提出應對措施。

從歷史上來看，中醫走出國門一直與其形成和發展的過程緊密相連。數百年前，由於其臨床療效和漸趨完善的理論體系，及其與中國文化的緊密關連，中醫幾乎隨其本身的發展同步地傳播到中國周邊受中華文化影響的國家，如越南，韓國，日本等國。此後，隨著中國移民遷居到更遠的一些國家，中醫傳入了那些國家，如馬來西亞，新加坡和印度尼西亞等國。中國移民的進一步擴散，在一些歐美國家也出現了中醫行醫者和中藥，針灸的治療手段。漸漸地，中醫引起外國學者的興趣，中醫經典古籍被翻譯成法文，英文等文字。上世紀八、九十年代至本世紀第一個十年的二、三十年間，中醫國際化處於歷史發展的最佳時期。

中醫藥國際化的過程就是把傳統中醫藥與現代科學技術相結合的過程。在這個過程，不是簡單地中醫加西醫，也不僅僅是用現代科學技術的方法來闡述中醫理論的科學性和證實中醫的臨床療效，中醫藥現代化將通過知識創新、技術創新來進一步完善和發展中醫理論體系，診療手段和臨床療效。在這個努力中，我們的注意點應放在提高療效、重視科研、培養人纜和保障安全上；把提高質量作為切入點之一，包括醫療的質量，科研的質量，人才的質量與藥物的質量，以取得事半功倍的效益。

除了中醫藥本身的理論及研究方式的提升外，亦需加強國際合作，加強宣傳是必不可少的。對國外公眾的宣傳並不能因為知道中醫，了解中醫，使

用中醫的人已很多而有所減弱。國際宣傳要與國際接軌，既要實事求是，有理有據，又要采用符合當地的思維習慣和易於接受的方式進行。

除此之外，我們也要國際化：中醫國際化，人才是關鍵。增強國內各類中醫工作人員的國際意識，通過組織培訓、講座、研討班等形式和對相關文件、資料與書籍的學習研究，實例的分析和演練，提高對中醫國際化的戰略思考，決策水平和行動能力以及對國際溝通技巧的掌握和應用。注意培養中醫青年學子對這類事務的敏感性與相關技能的掌握。

近年來傳統中醫藥已成為世界各國最具潛力的新興熱點，各國莫不競相投入大量之人力、物力及財力，研究發展，為持續我國之優勢，中醫界應當積極參予國際中醫相關醫學會議以展現台灣中醫優秀之能。

## 貳、過程

本次行程，主要參訪香港大學(2012/12/1)、以及香港中文大學(2012/12/2)。

於兩所大學分別參加研討會，吸收國際中醫藥發展經驗。研討會演講議程如下：

### 第一天(12/1)龐鼎元國際中醫藥研討會會議議程

時間	程序
09:00 - 09:30	參會人士註冊
09:30 - 10:30	開幕儀式
<b>全球中醫藥發展趨勢及策略高峰論壇</b>	
<b>特邀主題演講</b>	
10:30 - 13:00	<b>人類健康與中醫藥發展</b> 中華人民共和國衛生部副部長兼國家中醫藥管理局局長 王國強部長
	<b>香港中醫藥發展及世界衛生組織傳統醫學合作中心的工作</b> 香港特別行政區政府衛生署助理署長(中醫藥) 林文健醫生
	<b>台灣中醫藥發展情況</b> 台灣行政院衛生署中醫藥委員會主任委員 黃林進先生
	<b>中醫藥國際合作的現狀及展望</b> 世界中醫藥學會聯合會常務副主席兼秘書長 李振吉教授
13:00 - 14:00	午餐
<b>主題演講</b>	
14:00 - 15:40	<b>兩岸四地中醫藥科技合作中心的工作進展</b> 兩岸四地中醫藥科技合作中心兼澳門科技大學校董會主席 周禮果教授
	<b>英國中醫藥使用中遇到的問題和出路 - 兼論世界中醫藥 21 世紀展望</b> 英國中醫藥聯合會主席兼英國皇家醫學會終身院士 馬伯英教授
	<b>馬來西亞中醫藥發展及中醫藥教育情況</b> 馬來西亞管理科技大學中醫藥學院院長 廖春華教授
	<b>南洋理工大學中醫雙學士的發展</b> 新加坡南洋理工大學生物科學院教授 談秉軍教授
	<b>醫院管理局三方合作中醫醫療服務及中醫師培訓</b> 香港醫院管理局中醫及中西醫結合服務主管 謝達之博士
15:40 - 16:00	茶歇
16:00- 18:00	<b>中華醫藥創新人才培養與國家重點實驗室建設</b> 澳門大學中華醫藥研究院院長 王一濤教授
	<b>中醫學科發展與人才培養</b> 上海中醫藥大學專家委員會主任兼上海中醫藥大學終身教授 施 杞教授
	<b>上海中醫流派傳承研究的工作思路與方法</b> 上海中醫藥學會會長兼上海中醫藥大學終身教授 嚴世芸教授
	<b>談中藥傳統鑒別技術的繼承與創新</b> 香港浸會大學中醫藥學院副院長 趙中振教授
	<b>MCMIA 對香港中藥產業發展的努力和前瞻</b> 現代化中醫藥國際協會會長 周薇薇女士
	<b>發展中醫藥深造課程，提升中醫藥人員的專業水準</b> 香港大學中醫藥學院院長 童 瑤教授

第二天(12/2)龐鼎元國際中醫藥研討會會議議程

時間	程序
	<b>學術講座</b> (香港大學中醫藥學院名譽教授主講)
10:00—12:50	<b>清代宮廷醫藥檔案與醫療保健</b> 中國科學院資深院士兼中國中醫科學院首席研究員 <b>陳可冀教授</b>
	<b>中醫藥防治慢性筋骨病的思路與方法</b> 上海中醫藥大學骨柱病研究所名譽所長 <b>施 杞教授</b>
	<b>從脈象探討自律神經能量</b> 台灣中國醫藥大學針灸研究所教授 <b>張永賢教授</b>
12:50—14:00	<b>午餐</b>
14:00—17:20	<b>雲南蟲草生物資源簡介</b> 雲南大學生命科學學院植物科學研究所主任 <b>虞 泓教授</b>
	<b>用醫學免疫學知識結合中醫辨證論治組方治療濕疹</b> 貴陽中醫學院教授 <b>沈馮君教授</b>
	<b>香港公共衛生的過去:如何面對新挑戰?</b> 香港中文大學社區醫學榮休講座教授 <b>李紹鴻教授</b>
	<b>大會總結報告</b>

世界針聯中醫針灸風采全球行學術論壇(12/2, 上午)

時間	演講者及各國代表發言
08:30-09:00	參會代表簽到
09:00-09:10	世界針灸學會聯合會主席 鄧良月教授致辭
09:10-09:40	專題報告:內地針灸發展現況 中國針灸學會會長 世界針灸學會聯合會副主席 劉保延教授
09:40-09:50	專題報告:香港中醫發展現況 香港註冊中醫學會會長 馮玖教授



09:50-10:20	專題演講(一):背部特定穴位拔罐治療咳嗽 袁軍 教授
10:20-10:50	專題演講(二):針灸治療小兒腦癱 劉振寰 教授
10:50-11:10	茶歇
11:10-11:40	專題演講(三):浮針療法在頸椎病臨床中的運用 符仲華 教授
11:40-12:10	專題演講(四):針灸對治療心血管疾病的干預研究 老錦雄 教授
12:10-12:35	大會討論及總結

兩岸四地控煙交流會議(12/2, 下午)

時間	演講者及各國代表發言
14:30-14:55	大會籌委會聯席代表 致歡迎辭 香港中文大學副校長 鄭振耀教授 致歡迎辭

14:55-15:10	<p>大會致辭</p> <p>(1) 大陸衛生部副部長兼國家中醫藥管理局局長 王國強部長</p> <p>(2) 香港特別行政區政府 食物及衛生局長 高永文太平紳士</p>
15:10-15:40	<p>香港特別行政區控煙代表發言</p> <p>(1) 香港吸煙與健康委員會主席 劉文文太平紳士</p> <p>(2) 香港特別行政區政府 衛生署控煙辦公室主管 黃宏醫生</p>
15:40-16:10	<p>中國控煙代表發言</p> <p>(1) 中國中醫科學院針灸研究所副所長 楊金生教授</p> <p>(2) 中華預防醫學會公眾健康與臨床控煙專家委員會副主席、 中國控煙協會常務理事兼吸煙與疾病控制專業委員會副主任委員 支修益教授</p>
16:10-16:40	<p>台灣控煙代表發言</p> <p>(1) 台灣行政院衛生署中醫藥委員會主任委員 黃林煌先生</p> <p>(2) 台灣中華傳統醫學文化推展委員會秘書長 張文開博士</p>
16:40-16:55	<p>澳門特別行政區控煙代表發言</p> <p>澳門特別行政區衛生局預防及控制吸煙辦公室主任 李兆田醫生</p>
16:55-17:00	<p>大會籌委會聯席代表博愛醫院董事局主席 潘德明先生致謝辭</p> <p>交流研討會正式結束</p>

## 參、心得

### 一、中醫藥教研相關之演講內容摘要-中醫藥研討會部分:

#### (一)、世界中醫藥學會聯合會常務副主席兼秘書長 李振吉教授

中醫藥國際合作存在之難題，需克服的地方有：(1)文化背景與理論體系的差異，尚未得到國際學術界的廣泛認可，在大多數國家仍未取得合法地位；(2)各國建立在現代醫學基礎的管理模式，藥品管理法規和標準形成的政策、技術壁壘等限制了中醫藥的進入；(3)醫療、藥品市場的競爭所存在之國家民族利益之爭，增加了進入的難度；(4)自身的科技水準、人才缺乏、市場經驗不足制約了優勢的發揮。應建立多管道、多層次之中醫藥國際交流與合作網路，在共同目標下發揮各自的優勢，大力推動中醫藥國際傳播。

#### (二)、英國中醫藥聯合會主席兼英國皇家醫學會終身院士 馬伯英教授

中醫走出國門是一個必然的趨勢，是時代的更替，是病患的需要。中醫在走向世界所受到的否定及歪曲，是無可避免的。要化解這些矛盾，國內的中醫師是海外中醫師的堅強後盾，需要清家底的支援海外中醫師的不懈努力；而海外中醫師亦需提高、充實自身，以優異療效證明中醫學的科學性。

#### (三)、香港醫院管理局中醫及中西醫結合服務主管 謝達之博士

在中醫教育方面，現時三方合作的中醫中心肩負若吸納本地三所大學中醫學士學位畢業生的責任，醫管局希望透過首三年有系統及嚴謹的中醫進修培訓，提升年青醫師在臨床專業技能、醫療態度、以及知識層面三方面的水平。三年的培訓包括入職前的職前培訓，及致參與西醫委託培訓、國內教授南下和高級中醫師的跟診、專科流轉、病案討論、專題講座、機構培訓、定期水平測估及參與北上獎學金進修計劃等等。務必使完成三年基礎培訓的中醫師能以「循證醫學」為根本，在基層醫療服務中擔當重要的角色，為香港市民福祉作出貢獻。

#### (四)、澳門大學中華醫藥研究院院長 王一濤教授

2010年國家科技部正式批准成立第一個中醫藥領域的中藥質量研究國家重點實驗室，研究質量關聯物質基礎、質量評價方法創新、

質量保障關鍵技術，以活血、扶正和清熱三類方藥及其關聯的心血管、腫瘤和神經退行性疾病為重點研究領域。即將落成橫琴新校區將為中醫藥國際合作提供更優越條件，由北大、港大、台大和澳大共建的中華創新藥物聯合研究中心正充分發揮兩岸四校特色，優勢互補，共同構建國際一流中藥創新合作研究平台。

#### (五)、香港浸會大學中醫藥學院副院長 趙中振教授

中藥鑒別是綿延千年尚未解決好的歷史難題，是中藥標準化與國際化的第一步。資源、性狀、顯微、本草如幾個互動的齒輪，就其研究而言，既要有繼承，也應求創新。

1. 為有源頭活水來：儘管中國有豐富的自然資源，但平均佔率可謂相當匱乏。要保障中藥的可持續利用，必須大力發展藥用植物栽培。資源的利用也要著眼於全球。中醫藥在國際化的進程中，既要保持自身的特色與獨立性，同時也應吸收外來營養，進行資源分享。
2. 中藥的「辨狀論質」性狀鑒別凝聚了千百年來中醫藥界前輩的寶貴經驗，通過眼看、手摸、鼻聞、口嘗、水試、火試等簡便易行的方法來判別藥材真、偽、優、劣。這也是中藥從業人員必須掌握的基本功，是能解決中藥鑒定問題的有效方法之一。
3. 丸散膏丹今當辨：顯微鑒定法具有快速、簡便、準確的優點。近年來，偏光顯微鏡、螢光顯微鏡、鐳射顯微切割器聯合液質聯用技術成功與顯微鑒定技術結合，為這一傳統的鑒定技術注入了新的活力。
4. 創新勿忘本草原：「本草」是中國傳統藥物學的特有稱謂，主要包括藥學發展歷史（歷史學）、本草文獻著作（文獻學）、本草著作中記載的藥物基原、藥性理論和功效應用（藥物學）三個方面。充分發掘這一文化遺產，有助於為人類的健康事業作出新的貢獻。

#### (六)、上海中醫藥大學脊柱病研究所名譽所長 施杞教授

慢性筋骨病是由於人體自然退變或因創傷勞損、感受外邪而形成全身或局部生理與病理變化相交雜的一種衰老性疾病。慢性筋骨病的防治是一個系統工程，需要未病先防、防治結合。中醫藥防治該病具有顯著特色和優勢。

研究思路是源於臨床、總結經驗，結合現代科學開展相關的研究，探索規律，形成成果，回歸臨床，提高療效。在研究中探索氣血理論、臟腑理論在慢性筋骨病防治中的指導意義。終過多年的研究形成了「氣血爲綱、筋骨並重、痰瘀兼祛、內外兼顧、臟腑同治」等防治慢性筋骨病的思路與方法。

## 二、演講內容摘要-兩岸四地控煙交流會議暨世界針聯中醫針灸風采全球行部分

### (一)、國內外針刺戒煙研究進展-楊金生教授

研究結果：1·針灸戒煙已經開展了比較多的臨床研究，其中：耳穴療法是國內外運用最早最多的戒煙方法，主要有毫針針束、揸針埋藏、藥籽貼壓、鐳射照射等；體穴戒煙治療方法多爲毫針針刺、電針、膏藥貼敷、藥籽貼壓等。2·針灸戒煙有一定的效果，可有效解除戒斷症狀，提高戒斷率。雖然目前對針灸戒煙的作用機制還不太明確，但針刺幫助吸煙者戒煙的作用是肯定的：一是抑制煙癮，使受戒者不想吸煙；二 www 多以各種針刺方法和近期療效觀察報導居多，缺乏對遠期戒斷療效研究，尤其是持續戒斷和生活指標的檢測；臨床治療方案、操作規範和療效判定標準不統一，很難進行相互間的比較；針刺戒煙的作用機理研究不夠深入。

研究思考：今後應優化並規範針刺戒煙臨床研究方案，包括統一的治療方法、操作規範和療效評價標準，注重持續戒斷率和生化指標檢測相結合的療效評定方法，開展大樣本的長期效果研究，確定針灸戒煙的療效，制定可推廣的、實用性強的、操作方便的醫者干預和戒煙者自我操作的針灸戒煙方案，爲《中國臨床戒煙指南》增加針灸戒煙內容，提供足夠的臨床研究證據。並進一步探討針灸戒煙的作用機理，促進中醫藥戒煙臨床應用。

(二)、菸，戒不好？台灣中華傳統醫學文化推展委員會秘書長 張文開博士尼古丁是菸草中的主要成份，經由肺部黏膜吸收後直接作用於中樞神經系統，使得吸菸者產生飄飄感覺、頭暈或不舒服的症狀，並影響情緒和認知功能，具成癮的性質。一旦有菸癮後，如果沒吸菸，會較容易緊張，是因爲體內缺少尼古丁，所以吸菸後，就會覺得放鬆許多。

臨床上可以針灸作為戒煙的治療手段，常用的療法有體針和耳針等。體針常用穴位為煙三針（戒煙穴、陽溪、列缺）四神針（百會穴前、後、左、右各1.5寸），按症狀再加減穴位，可隔天一次，每次留針20、30分鐘。針灸後，煙味變苦辣、變凶或變淡，有青草味；有的感到吸煙時喉部乾燥不適，不願把煙霧吞下；有的甚至抽不完一支煙即不願再吸。但也有少數人，於第一次針刺後出現誘惑感，流涎、嘔心等戒斷症狀，但在繼續治療後，可逐步消失。

由於採用穴位刺激方法的不同、吸煙者日吸煙量及煙齡等多種因素的影響以及各地療效判斷標準有所區別，針灸戒煙效果存在著差異，但總有效率一般均在70%~90%左右。

## 肆、建議

- (一) 近年來隨著另類療法的興起，中醫藥的發展在世界各地正如火如荼的展開。我國為有五千年歷史之中醫藥發源地，除了需不斷提升自身中醫藥的研發能量，與實證醫學、現代醫學相結合外，更需要當作國外中醫藥師的後盾，將國外中醫藥師的努力更加推展。除此之外，更需加強彼此交流合作，交換經驗，並在共同目標下發揮各自的優勢，以推動中醫藥之國際化。
- (二) 中醫需進行有系統及嚴謹的進修培訓，提升年青醫師在臨床專業技能、醫療態度、以及知識層面三方面的水平。培訓包括入職前的職前培訓，及致參與西醫委託培訓。務必使培訓後的中醫師能以「循證醫學」為根本，在基層醫療服務中擔當重要的角色，為國民健康作出貢獻。
- (三) 針灸戒煙有一定的效果，可有效解除戒斷症狀，提高戒斷率。雖然目前對針灸戒煙的作用機制還不太明確，但針刺幫助吸煙者戒煙的作用是肯定的除了可以抑制煙癮，使受戒者不想吸煙；更可消除戒煙後出現的一些戒斷症狀，如煩躁不安、精神不集中、頭痛、嗜睡、胃腸不適、焦急等。

## 伍、誌謝

誠摯的感謝本會研究發展組同仁協助得以順利成行，本次行程獲益良多，令人難忘，謹此致上由衷謝忱！

陸、工作照片







